

# DISPUT

COMPOSET A NEVEZ

ETRE

UL LEONARD HAC UR C'HERNEVOT.

**S**BLAOUIT hac e cléfot, hac e cléfot cans  
Un Disput so-compozet a nevez er bloa-mà  
Zo grét gant ur C'hernevot ha gant ul Leonard  
Ebars santier Tregueris o fumi ur c'horniad.

Nac er bloavez mil eiz cant ouspen seiz ha tregont,  
Eo het savet an disput un nebeut divergont;  
Pepini a brefante difen caus e gontre :  
Deut d'o c'hêvet o tispud an eil ouz eguille.

*Ar C'hernevot.*

Ar C'hernevot a c'houlenn diouz ar pot a Leon :  
Lavar din pezh pansion a c'heus en da ganton ;  
Te na c'heus get a grampoez na geletez ive :  
Me, va mignon, em beves an er hac eguille.

*Al Leonard.*

Tao din demeus da grampoez, da c'haletez ive,  
Ne c'houlennà n' nep secon an eil nac eguille :  
Ro din un tam pig eugen hac un tamic gig moc'h  
Da zebri gant fues guiniz, a zo delicatoc'h.

*Ar. C'hernevot.*

Tao din divar ben ar c'hig, se n'eo get un dra vad ;  
 Parlant din demous ar yod a gavañ delicat ;  
 Ro din un tam yod silet haour banne lèz tro,  
 Me lézo ar c'hig eugen gant an neb a garo.

*Al. Leonard.*

Trahissa res, va mignon, bremàn da santimant ;  
 Evit paea da fermou e ranqes caout arc'hant ;  
 En ezom deus a arc'hant e teuez d'o guerza,  
 Ha-ni, entrezomp, Leonis, a-voar dbnt d'o laza.

*Ar. C'hernevot.*

Credi a ràn, va mignon, nac e mout e fargal ;  
 Peneverde ma teuez em brô da glasq segal,  
 E viges bet perisset, rac ne poa get a lied ;  
 E bloaveziou ar guernez, ni n'eus da recouret.

*Al. Leonard.*

Ah ! ah ! eme'l Leonard, mad ec'h eus grêt toulla ;  
 Dont a vouie Qernevise e Leon da glasq bara.  
 Peneverde Leonis, dre ma zint oll tud vrac  
 O devije bet Qernevise assur mad var o fao.

*Ar. C'hernevot.*

Un tamic out affrontet, Leonard, bragou-bras ;  
 Ma ve grêt dide prouvi, e vez neo'het, s'iquas !  
 Lavaret ve Qernevise en da vrô o clasq boued ;  
 Ma ve grêt dit ez zouten, meus aon na vez nec'het.

*Al. Leonard.*

Hac e ranqen caout testou, memes deus da gontre,  
 Hac e tefote cant din a so e'hoas en bue,  
 Pere so bet soulaget gantemp-ni en hoc brô,  
 Hac a drugare Doue n'eo dit get oll maro.

( 3 )

*Ar C'hernevot.*

Credi a rân, va mignon, na c'heus sur tam réson,  
Qerse gafe Qernevis rancout mont e Leon,  
Goude beza bet maguet a grampoez, galez,  
Rancout monet e Leon da zebri patates.

*Al Leonard.*

Pean a rez din em c'halon, o clêvet da gomzou;  
Me meus guelet Qernevis na pa vijent em brô,  
O sailla gant ar goachen goude sila ar yod  
Gant ar c'hol ha patates, pa ellent, vel tud sot.

*Ar C'hernevot.*

Evit na col na paues na zeus get em c'hontre,  
Mes beza em eus irvin ha patates ive;  
Traou int an excellantia evit ober souben,  
Laqat assambles ganto un nebendic trinchen.

*Al Leonard.*

Scuiza a rez ac'hanon, poan a rez din em pen  
Gant da irvin, patates, hac ive da drinchen:  
Ar seurt-se a vez roet em brô d'ar chatal mud;  
Nonpas da oza souben da bresanti d'an dud.

*Ar C'hernevot.*

Hansav din da legumach evit ober souben,  
Pa rez fac var irvin, patates ha trinchen;  
Rac evit ober em brô ne reus gen nemeto:  
Noblanç ha paysantet, oll a zrebanezo.

*Al Leonard.*

Al legumach em brô-me zo pousta carotes,  
Oignon, col-guen, col milan, oupen hor bez rebenç,  
Istr fuo hor bez iac, col fleur hac articho;  
Cetu eno'l legumach a implijer em brô,

*Ar C'hernevot.*

Consanti-ràn qementse na ganez , va mignon ;  
 Mes n'oar qet qer caer güisqet en escopti Leon  
 Evel ma zeo Qernevis gant o chupennou gloan  
 Hac o chupennou mezer a vez ganto diudan.

*Al Leonard.*

Tao din, ante'l Leonard, gant da chupennou gloan  
 Ha da chupennou mezer a vez ganez dindan.  
 Da vragueyer discaret ha da c'houricou ler :  
 Ni entrezomp Leonis a zoug oll en mezer.

*Ar C'hernevot.*

Güir mad e zeo qementse ganez-te, va mignon :  
 Mezer caer zo en Leon, mes grêt int difêçon ;  
 Ispicial ar gozet a gavàn divalo,  
 Rac calz anê zo cazi collet en o bragou.

*Al Leonard.*

Nac ar botret e Qerne o deus rogedennou  
 A so grêt evel sier da zouguen sac'hadou ;  
 O bragueyer zo formet a ziou pe deir riden,  
 O frennestou zo goal vras da chom hep stalafen.

*Ar C'hernevot.*

Nac ar merc'het a Leon o deus coefeyer bras,  
 Na pa vezont-r'fachel e vez cruel o faç ;  
 Mes ar merc'het en Qerne o deus coefeyer hêr  
 Tout-int laouen a visach, tout o e'haver ceder.

*Al Leonard.*

Tao din a vero'het Qerne gant o c'hoefeyer hêr  
 A zo endro d'o bisach eguis un torchouer ;  
 Lostou o deus o c'hernou, eguis ar zaout em brê ;  
 Vit en em zigueliena e seryichont dezo.

*Ar C'hernevot.*

Ne allan mui confesti, cedi a ran ganez ;  
 Ne get possubl resista eneb ar virionez.  
 Me a baeo boutaillad eus a greis va c'halon  
 Evit en em unani ganez, pot a Leon.

*Al Leonard.*

Cetu ni camaradet, ar C'hernevot ha me,  
 Ne vezo den incredul demeus a guementse.  
 Un dra zo bet prouvet dirac calz eus a dud,  
 Ar rézon-mâ a finis etrezo an Disput.

*Al Leonard hae ar C'hernevot.*

Ar son-mâ so comosez-gant ur Breiziad farcer,  
 A hanavez tud Qerne, re Leon ha Treguer ;  
 Oll int lapinet subti, mignonet a feçon.  
 Hac en peb amzer oll dign eus an titr a Vreton.

Hac en peoc'h hac en brezel o deus ar santimant  
 Eus a botret courajus, dudius ha vaillant,  
 Ha mar be ret dê un deiz, neus fors en pez tachen,  
 E vo cavet adare *Celtiqet tor-e-ben.*

**AR C'HEMENER.**

Var ton : *Calz a amzer ameus sotlet.*

**E**UR C'hemener ne deo get den,  
 Fardi bidao, oao, oao, oao, oao ;  
 Eur C'hemener ne deo get den,  
 Neo nemet eur C'hemener hepgen.

Ne die get beza entêret,  
 Fardi bidao, oao, oao, oao, oao;  
 Ne die get beza entêret  
 Nac en ilis nac er vêret.

Hoguen e corn ur soulet qerc'h,  
 Fardi bidao, oao, oao, oao, oao;  
 Hoguen e corn ur soulet qerc'h,  
 Oll chass ar baros var e lerc'h.

Ha peb a gaz ha peb a gui,  
 Fardi bibao, oao, oao, oao, oao;  
 Ha peb a gaz ha peb a gui  
 Peb a lunedìou var o fri.

Ha peb a fleur en o guinaon,  
 Fardi bidao, oao, oao, oao, oao;  
 Ha peb a fleur en o guinaon  
 Da gana *Requiem* da vuntrer al laou.

Pa ha'r C'hemenner d'an dançon,  
 Fardi bidao, oao, oao, oao, oao;  
 Pa ha'r C'hemenner d'an dançon,  
 E carg e sac'h a vesqennou.

Evit ma laro ar merc'het coant,  
 Fardi bidao, oao, oao, oao, oao;  
 Evit ma laro ar merc'het coant;  
 Ar C'hemenner en deus arc'hant.

Pa ha'r C'hemenner da c'hriat,  
 Fardi bidao, oao, oao, oao, oao;  
 Pa ha'r C'hemenner da c'hriat,  
 Ne ra nemet cana ha c'hoestellat,

Nemet cana, cravat e ben,  
 Fardi bidao, oao, oao, oao, oao;  
 Nemet cana, cravat e ben,  
 Ha muntra al laou hac ar c'hoent.

## CHANSON

VAR SUJET AL LABOURERIEN DOUAR.

S  
 SELAOUIT oll, hac e c'hefot eur guentel  
 A zo grêt a nevez var buaz al Labourer;  
 Un etat a zo poannius, n'o deus get calza repos,  
 Neb e gra gant paizantet a c'honit ar Barados.

Eul Labourer en em expos d'an amzer,  
 Qercoulz d'ar yentien evel pa vez an domder;  
 Pa vez erc'h, scorn, caser'h, griail, curen, glo hac avel,  
 Baleit, hac qefot ato en e barq al Labourer.

Eul Labourer zo habillet e lien,  
 Ne ve get brao bennez evel ma ve ar vourc'hizien;  
 E habit zo struillennez, gant an dbuar laebet,  
 Calz a dud a renq e gaout, hac a granch ous e velet.

Differanç a zo etre cundu ar bourc'hizien  
 Hac an hini a ra lod dennez al labourerien:  
 Ar re-ze o deus qig ha pesqet, bara guen, souben vad  
 bepret,

Hac eul Labourer, tamou yot, bara sec'h ha doue bervet.

Eul Labourer, baleet elc'h ma caro  
 A vezo qaqetet, calz a dud en disprizo;  
 Gouscoude qement zo er bed, mar qeront dont da sonjo,  
 Eo divar goust al Labourer e ma ar bed oll e veva.

D'ar c'henta poent, e ranqo eul Labourer  
 Paea taill d'ar roue bep bloaz-un teir pe peder:  
 D'an eil pa ranqo paea e vestr, ma na vez prest e arc'hant,  
 E vezo soar vas e zarves : homan eo an nec'hamant.

D'an drede, e renq paca an deog d'ar pèrson,  
 Evel ma zeo ar c'hustum, qementse a zo rézon,  
 Ha rei o c'hèst d'ar véleyen, an aluzen d'ar boorien;  
 Hac evit na fazint qet, ar güir d'o servicherien.

D'ar bèvare, pa zemeer ar vugale,  
 E renqer o argouli, an danvez a izel neuze;  
 Ha mar bè rust ar mibien-caer, antronos goude eureuji,  
 Ma na ve prest an argoulou, er pillint evel bleizi.

D'ar hempet poent, mar sonch dont da brocedi,  
 E renq caout eur yalc'had vad a arc'hant da zistribui:  
 Neus nac ayocat na procuror, greffier, huissier na serjant;  
 A rae an distera tol pluen evitàn anes caout arc'hant.

D'ar c'houee'hvet poent, e renqo laqat evez  
 Da zional eus an fan da gregui en e zanves;  
 Ennes a zo un elemant pa ve eur vech alümet,  
 A laqa calz da vont d'ar bas, ha memes da glâsq o boued.

Ar seizvet eo al laeron-gant o oll ardou,  
 A binç eul Labourer hac a fouill e c'hodellou;  
 Ha pa ell attrap ar yalc'h, netra gantàn na lezer;  
 Cetu penos goude e oll boan e za madou al Labourer.

Eul Labourer c'hoas a vezo caqetel,  
 Hac e zahves o vont, n'en deus guer da lavaret.  
 Endra ma e mà o conta e arc'hant; mignon a c'hearzo  
 dezàn,

Ma c'hallent e guignat e raent, hac ober goab anezàn.

Ar chanson-mâ a-ganer etrezoc'h, Bretonet,  
 Var un èr exellant a nevez eo composit;  
 Rae-se ta, me ho suppli da brena peb a gopi,  
 Evit e lenn ha passeal ho chagrin ha melconi.

FIN.

---

E Montroulez, eus a Imprimeri LEDAN,